



Deklaracja zgodności

My

ABB Sp. z o.o.
04 – 713 Warszawa ul. Żegańska 1

powołując się na wystawioną przez producenta

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Str 82
69123 Heidelberg, Germany

deklarację zgodności numer **1SAD938504-0182** z dnia **25 listopad 2011** roku deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyroby:

Przekazniki termiczne:

T16

Akcesoria:

DB16

do których ta deklaracja się odnosi są zgodne z następującymi normami i dokumentami:

EN 60947-1: 2007

EN 60947-4-1: 2010

EN 60947-5-1: 2004/A1:2009

Dodatkowe wytyczne, dyrektywy

2006/95/EC

2004/108/EC

Warszawa, dnia 9 styczeń 2013 rok

Szef Produktu
Marcin Walewski

ABB Sp. z o.o.

Adres:
04-713 Warszawa
ul. Żegańska 1

Numer telefonu
centrala
022 51 52 500

Numer faxu
022 51 52 566
022 51 52 836

Adres strony
internetowej
www.abb.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego
KRS: 0000004745
NIP: 526-030-44-84; PL 5260304484



EC Declaration of Conformity
EG Konformitätserklärung
CE Déclaration de conformité
CE Dichiarazione di conformità

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller /

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant /

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Eppelheimer Str. 82

69123 Heidelberg, Germany

Object of declaration

Gegenstand der Erklärung / Objet de la déclaration / Oggetto della dichiarazione

Thermal Overload Relay / Thermisches Überlastrelais / Relais thermique /

Relè termico

Type / Typ / Type / Tipo

T16

Accessories / Zubehör / Accessoires / Accessori

DB16

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen / Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft /

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable /

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione

**No. 2006/95/EC Low voltage equipment / Niederspannungsrichtlinie / Directive basse tension /
Direttiva Bassa Tensione**

**No. 2004/108/EC Electromagnetic compatibility / EMV-Richtlinie / Directive CEM / Direttiva
EMC**

and are in conformity with the following harmonized standards or other normative documents

nachgewiesen durch die Einhaltung der nachstehend aufgeführten Normen oder anderen normativen Dokumenten /

et justifié par le respect des Normes mentionnées ci-dessous ou autres documents normatifs /

e sono stati applicati le norme o altri documenti normativi indicati di seguito

EN 60947-1: 2007

EN 60947-4-1:2010

EN 60947-5-1:2004/A1:2009

Year of CE-marking

Jahr der CE-Kennzeichnung / Année d'apposition du marquage CE / Anno in cui è stata affissa la marcatura

2010

Signed for and on behalf of

Unterzeichnet für und im Namen von / Signé par et au nom de / Firmato in vece e per conto di

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Heidelberg, November 25, 2011

Boeser

Certification Manager

Neureither

Head of Control Gear Department



Deklaracja zgodności

My

ABB Sp. z o.o.
04 – 713 Warszawa ul. Żegańska 1

powołując się na wystawioną przez producenta

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Str 82
69123 Heidelberg, Germany

deklarację zgodności numer **1SAD938503-0181** z dnia **25 listopad 2011** roku deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyroby:

Przełączniki termiczne:

TF42

Akcesoria:

DB42

do których ta deklaracja się odnosi są zgodne z następującymi normami i dokumentami:

EN 60947-1: 2007

EN 60947-4-1: 2010

EN 60947-5-1: 2004/A1:2009

Dodatkowe wytyczne, dyrektywy

2006/95/EC

2004/108/EC

Warszawa, dnia 9 styczeń 2013 rok

Marcin Walewski
Szef Produktu
Marcin Walewski

ABB Sp. z o.o.

Adres:
04-713 Warszawa
ul. Żegańska 1

Numer telefonu
centrala
022 51 52 500

Numer faxu
022 51 52 566
022 51 52 836

Adres strony
internetowej
www.abb.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego
KRS: 0000004745
NIP: 526-030-44-84; PL 5260304484



EC Declaration of Conformity
EG Konformitätserklärung
CE Déclaration de conformité
CE Dichiarazione di conformità

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller /
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant /
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Str. 82
69123 Heidelberg, Germany

Object of declaration

Gegenstand der Erklärung / Objet de la déclaration / Oggetto della dichiarazione

Thermal Overload Relay / Thermisches Überlastrelais / Relais thermique /
Relè termico

Type / Typ / Type / Tipo

TF42

Accessories / Zubehör / Accessoires / Accessori

DB42

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen / Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft /

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable /
L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione

No. 2006/95/EC Low voltage equipment / Niederspannungsrichtlinie / Directive basse tension /
Direttiva Bassa Tensione

No. 2004/108/EC Electromagnetic compatibility / EMV-Richtlinie / Directive CEM / Direttiva
EMC

and are in conformity with the following harmonized standards or other normative documents

nachgewiesen durch die Einhaltung der nachstehend aufgeführten Normen oder anderen normativen Dokumenten /
et justifié par le respect des Normes mentionnées ci-dessous ou autres documents normatifs /
e sono stati applicati le norme o altri documenti normativi indicati di seguito

EN 60947-1: 2007

EN 60947-4-1:2010

EN 60947-5-1:2004/A1:2009

Year of CE-marking

Jahr der CE-Kennzeichnung / Année d'apposition du marquage CE / Anno in cui è stata affissa la marcatura

2010

Signed for and on behalf of

Unterzeichnet für und im Namen von / Signé par et au nom de / Firmato in vece e per conto di

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Heidelberg, November 25, 2011

Boeser
Certification Manager

Neureither
Head of Control Gear Department



Deklaracja zgodności

My

ABB Sp. z o.o.
04 – 713 Warszawa ul. Żegańska 1

powołując się na wystawioną przez producenta

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Str 82
69123 Heidelberg, Germany

deklarację zgodności numer **1SAD938508-0043** z dnia **10 luty 2012** roku deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyroby:

Przełączniki termiczne:

TA25DU , TA42DU, TA75DU, TA80DU, TA110DU, TA200DU, TA450DU/SU,

Akcesoria:

DB25, DB80

do których ta deklaracja się odnosi są zgodne z następującymi normami i dokumentami:

EN 60947-1: 2007/A1:2011
EN 60947-4-1: 2010
EN 60947-5-1: 2004/A1:2009
EN60079-7:2007
EN60079-14:2008

Dodatkowe wytyczne, dyrektywy

2006/95/EC
2004/108/EC
94/9/EC ATEX

Warszawa, dnia 9 styczeń 2013 rok

Szef Produktu
Marcin Walewski

ABB Sp. z o.o.

Adres:
04-713 Warszawa
ul. Żegańska 1

Numer telefonu
centrala
022 51 52 500

Numer faxu
022 51 52 566
022 51 52 836

Adres strony
internetowej
www.abb.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego
KRS: 0000004745
NIP: 526-030-44-84; PL 5260304484



EC Declaration of Conformity
EG Konformitätserklärung
CE Déclaration de conformité
CE Dichiarazione di conformità

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller /

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant /

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Str. 82
69123 Heidelberg, Germany

Object of declaration

Gegenstand der Erklärung / Objet de la déclaration / Oggetto della dichiarazione

Thermal Overload Relay / Thermisches Überlastrelais / Relais thermique /
Relè termico

Type / Typ / Type / Tipo

TA25DU / TA42DU / TA75DU / TA80DU / TA110DU / TA200DU / TA450DU/SU

Accessories / Zubehör / Accessoires / Accessori

DB25 / DB80

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen / Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft /

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable /

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione

No. 2006/95/EC Low voltage equipment / Niederspannungsrichtlinie / Directive basse tension /
Direttiva Bassa Tensione

No. 2004/108/EC Electromagnetic compatibility / EMV-Richtlinie / Directive CEM / Direttiva EMC

No. 94/9/EC ATEX directive / ATEX Richtlinie / Directive ATEX / Direttiva ATEX

and are in conformity with the following harmonized standards or other normative documents

nachgewiesen durch die Einhaltung der nachstehend aufgeführten Normen oder anderen normativen Dokumenten /

et justifié par le respect des Normes mentionnées ci-dessous ou autres documents normatifs /

e sono stati applicati le norme o altri documenti normativi indicati di seguito

EN 60947-1: 2007/A1:2011

EN 60947-4-1:2010

EN 60947-5-1:2004/A1:2009

EN60079-7:2007

EN60079-14:2008

Year of CE-marking

Jahr der CE-Kennzeichnung / Année d'apposition du marquage CE / Anno in cui è stata affissa la marcatura

1997

Signed for and on behalf of

Unterzeichnet für und im Namen von / Signé par et au nom de / Firmato in vece e per conto di

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Heidelberg, February 10, 2012

Boeser

Certification Manager

Neureither

Head of Control Gear Department

Document No.: 1SAD938508-0043

ABB STOTZ-KONTAKT GMBH



Deklaracja zgodności

My

ABB Sp. z o.o.
04 – 713 Warszawa ul. Żegańska 1

powołując się na wystawioną przez producenta

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Str 82
69123 Heidelberg, Germany

deklarację zgodności numer **1SAD938501-002** z dnia **28 luty 2012** roku deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyroby:

Przełączniki termiczne:

TA900DU/SU, TA80DU-RT

do których ta deklaracja się odnosi są zgodne z następującymi normami i dokumentami:

EN 60947-1: 2007/A1:2011
EN 60947-4-1: 2010
EN 60947-5-1: 2004/A1:2009
EN60079-7:2007
EN60079-14:2008

Dodatkowe wytyczne, dyrektywy

2006/95/EC
2004/108/EC
94/9/EC ATEX

Warszawa, dnia 9 styczeń 2013 rok

Szef Produktu
Marcin Walewski

ABB Sp. z o.o.

Adres:
04-713 Warszawa
ul. Żegańska 1

Numer telefonu
centrala
022 51 52 500

Numer faxu
022 51 52 566
022 51 52 836

Adres strony
internetowej
www.abb.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru
Sądowego
KRS: 0000004745
NIP: 526-030-44-84; PL 5260304484



EC Declaration of Conformity
EG Konformitätserklärung
CE Déclaration de conformité
CE Dichiarazione di conformità

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller /
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant /
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Str. 82
69123 Heidelberg, Germany

Object of declaration

Gegenstand der Erklärung / Objet de la déclaration / Oggetto della dichiarazione

Thermal Overload Relay / Thermisches Überlastrelais / Relais thermique /
Relè termico

Type / Typ / Type / Tipo

T900DU/SU / TA80DU-RT

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen / Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft /

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable /
L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione

No. 2006/95/EC Low voltage equipment / Niederspannungsrichtlinie / Directive basse tension /
Direttiva Bassa Tensione

No. 2004/108/EC Electromagnetic compatibility / EMV-Richtlinie / Directive CEM / Direttiva EMC

and are in conformity with the following harmonized standards or other normative documents

nachgewiesen durch die Einhaltung der nachstehend aufgeführten Normen oder anderen normativen Dokumenten /
et justifié par le respect des Normes mentionnées ci-dessous ou autres documents normatifs /
e sono stati applicati le norme o altri documenti normativi indicati di seguito

EN 60947-1: 2007/A1:2011
EN 60947-4-1:2010
EN 60947-5-1:2004/A1:2009

Year of CE-marking

Jahr der CE-Kennzeichnung / Année d'apposition du marquage CE / Anno in cui è stata affissa la marcatura

1997

Signed for and on behalf of

Unterzeichnet für und im Namen von / Signé par et au nom de / Firmato in vece e per conto di

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Heidelberg, February 28, 2012

Boeser
Certification Manager

Neureither
Head of Control Gear Department